



**GIÁO XỨ CÔNG GIÁO VIỆT NAM
ĐỨC MẸ LA VANG
OUR LADY OF LA VANG VIETNAMESE
CATHOLIC PARISH**

123 NW 6th Avenue, Hallandale Beach, Florida 33009
Thành lập từ năm 2014 - Established in 2014
Tel. 954-374-9100



gxdmlvmiami@gmail.com

www.giaoxuducmelavangmiami.org

Cha Xứ (Pastor):

Cha Giuse Nguyễn Kim Long
(Rev. Joseph Long K. Nguyen)
954-471-2011

Thư Ký
(Secretary):

Glory Nguyen

Giờ mở cửa Văn Phòng:
(Office Hours)

Thứ Tư (Wed): 9:00am - 5:00pm
Thứ Năm (Thur): 9:00am - 5:00pm
Các Ngày Khác: Liên lạc Cha Xứ
(Others) (Contact the Pastor)



*"Đang lúc Người cầu nguyện,
dung mạo Người bỗng đổi khác,
y phục Người trở nên trắng tinh
chói loà." (Lu-ca 9,29)*

*"While he was praying his face changed in appearance
and his clothing became dazzling white." (Luke 9:29)*

**CHÚA NHẬT II MÙA CHAY - NĂM C
2nd Sunday of Lent - Year C
16.03.2025**

Giờ Lễ Chúa Nhật (Sunday Mass)

Lễ Cộng Đoàn (Parish Mass): 8:00am
Lễ Thiếu Nhi (Children Mass): 9:30am
Lễ Cộng Đoàn (Parish Mass): 12:00pm

Giờ Lễ ngày Thường (Daily Mass)

Thứ Ba — Thứ Bảy (Tuesday — Saturday): 7:00am
Thứ Năm: Không có lễ (Thursday: No Mass)
Thứ Tư (Wednesday): 7:30pm

Chầu Thánh Thể (Perpetual Adoration)

Thứ Sáu Đầu Tháng: Sau Thánh Lễ 7:00am và kết thúc với Thánh Lễ lúc 7:30pm.
(First Friday Adoration: 7am & end with Mass at 7:30pm)
Chúa Nhật Đầu Tháng: Chầu Kính Lòng Thương Xót Chúa lúc 11:30am trước Thánh Lễ.
(Divine Mercy Adoration: First Sunday at 11:30am)

Xức Dầu Bệnh Nhân (Anointing of the Sick)

Liên Lạc Anh Nguyễn Hoàng - 754.779.9999 (Hoặc Cha Xứ)
Please call Hoang Nguyen: 754.779.9999 (or your Pastor)

Rửa Tội (Baptism)

Chúa Nhật Đầu Tháng sau lễ 12:00pm.
- Các cha mẹ lấy đơn 2 tuần trước Chúa Nhật rửa tội.
- Cha Mẹ và Cha Mẹ đỡ đầu phải dự lớp hướng dẫn Rửa Tội vào tối thứ Năm lúc 7:00pm tại nhà xứ.
Baptism is held on the first Sunday of the month at 1:30pm.
- Parents take a registration form 2 weeks in advance.
- Parents and Godparents must attend a preparation class.

Xung Tội (Confession)

Cha ngồi tòa 20 phút trước mỗi Thánh Lễ Chúa Nhật (Hoặc gọi hẹn nếu cần xung tội trong tuần)
Confession will be 20 minutes before each Sunday Mass or by appointment.

Hôn Nhân (Marriage)

Các anh chị muốn làm đám cưới phải liên lạc với Cha Xứ ít là 6 tháng trước ngày cưới và theo học lớp Giáo Lý Hôn Nhân.
Couples must make arrangements directly with your Pastor 6 months in advance and take a marriage preparation class (Vietnamese or English)



Tâm Tình Cha Xứ

Kính chào quý Sơ, quý ông bà và anh chị em,

1. MÙA CHAY 2025. Cừ hành Chúa Nhật 2 Mùa Chay, trang Tin mừng Thánh Lu-ca tường thuật biến cố Chúa Giê-su biến hình trên núi cao trước sự chứng kiến của 3 môn đệ : Phê-rô, Gio-an và Gia-cô-bê. Ngọn núi mà thánh Lu-ca nói tới thường được hiểu là núi Ta-bô, một nơi tách rời khỏi thế giới hiện tại, một chỗ thánh thiêng để gặp gỡ Thiên Chúa và là nơi giúp biến đổi cuộc đời. Chúa Giê-su biến đổi hình dạng, theo thánh Lu-ca, trong lúc cầu nguyện, trở nên sáng láng lạ thường, là biểu hiện của quyền năng Thiên Chúa. Sự kiện biến hình này, không phải là một sự thay đổi hình dạng để che mắt thiên hạ; nhưng qua đó giúp các môn đệ củng cố niềm tin còn non yếu vào Chúa, là Thiên Chúa xuống thế làm người với sứ mạng cứu nhân độ thế, và cho các ông sự can đảm làm chứng nhân cho Ngài sau này.

Mùa Chay cho anh chị em cơ hội để được Chúa biến đổi qua sự cầu nguyện, ăn chay, hãm mình và làm biệc ái ái với tha nhân. Khi anh chị em cầu nguyện, không chỉ là nói chuyện với Chúa, cầu xin cho nhu cầu hằng ngày; nhưng qua đó, Chúa đang lắng nghe, đồng cảm và ban ơn cho anh chị em sống bốn phận người Ki-tô hữu, vượt thắng cám dỗ của ma quỷ, và sống tương quan tình người.

2. THÁNG BA : KÍNH THÁNH GIU-SE. Giáo hội mời gọi anh chị em trong suốt tháng 03, thể hiện lòng tôn kính thánh cả Giu-se với niềm xác tin vào Chúa, sống khiêm nhường và quan tâm tới nhau. Anh chị em cầu nguyện với Thánh cả Giu-se cho công việc chung của Giáo xứ được diễn ra tốt đẹp, cho cha Xứ và các gia trưởng luôn chu toàn trách nhiệm.

4. ĐÊM SỐ NGƯỜI THAM DỰ THÁNH LỄ CHÚA NHẬT.

- CN 02-03 : **887** – Xung tội : **3** - (CN 03-03-2024: **943** – XT: 12 – CN 05-03-2023: **951**-XT: 9)

- CN 09-03 : **865** – Xung tội : **15 + 90** TN

Cha Giuse Nguyễn Kim Long – Cha Xứ

CHÚC MỪNG LỄ THÁNH GIU-SE

1. ĐOÀN THIẾU NHI. Cha Xứ và Giáo Xứ chúc mừng Đoàn Thiếu nhi nhân dịp mừng Lễ Thánh Bỏ mạng Giu-se. Nguyên xin Thánh cả Giu-se cầu bầu cùng Chúa Giê-su Thánh Thể luôn gìn giữ và ban cho cha Tuyên úy, các Trợ úy, Huynh trưởng, Thầy cô và các em sự thánh thiện, sức khỏe và an lành trong Năm Giáo lý 2024-2025.

2. KHU GIU-SE VÀ CÁC GIA TRƯỞNG. Mừng kính Thánh cả Giu-se, Cha Xứ và Giáo xứ hân hoan chúc mừng khu Giu-se và các vị gia trưởng nhân dịp Lễ Bỏ mạng. Xin Thánh cả chúc lành và gìn giữ các gia đình trong khu giáo và các gia trưởng luôn yêu thương, đoàn kết, phục vụ và chu toàn trách nhiệm.

CHƯƠNG TRÌNH MÙA CHAY 2025

- ✠ CN 09-03: CN I MÙA CHAY – GHI DANH DỰ TÒNG @ 9:30AM
- ✠ THỨ HAI – THỨ NĂM (10 – 13.03) TỈNH TÂM VÀ XUNG TỘI @ 8PM
- ✠ CN 16-03: CN II MC –ĐOÀN THIẾU NHI MỪNG LỄ THÁNH GIU-SE
- ✠ **THỨ TƯ 19-03: LỄ TRỌNG MỪNG KÍNH THÁNH GIU-SE @ 8:30PM**
- ✠ CN 23-03: CN III MC – NGHI THỨC XÉT NGHIỆM DỰ TÒNG LẦN I – KINH TIN KÍNH
- ✠ **THỨ BA 25-03 : LỄ TRỌNG TRUYỀN TIN @ 8:30PM**
- ✠ CN 30-03 : CN HỒNG - NGHI THỨC XÉT NGHIỆM DỰ TÒNG LẦN II
- ✠ CN 06-04 : CN V MC - NGHI THỨC XÉT NGHIỆM DỰ TÒNG LẦN III – KINH LẠY CHA

CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH 2025

- ✠ **CN 13-04 : CN LỄ LÁ**
- ✠ **THỨ BA 15-04: LỄ TRUYỀN DẦU TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA @ 10AM – THÁNH LỄ CẦU CHO BỆNH NHÂN TẠI GIÁO XỨ @ 6PM.**
- ✠ **THỨ NĂM 17-04: KINH SÁNG @ 7AM – LỄ TIỆC LY VÀ RỬA CHÂN @ 8:30PM – RƯỚC VÀ CHẦU THÁNH THỂ TẠI HỘI TRƯỞNG**
- ✠ **THỨ SÁU 18-04: KINH SÁNG @ 7AM – CỬ HÀNH CUỘC THƯƠNG KHÓ CHÚA @ 8:30PM – ĐI 14 CHẶNG ĐANG THÁNH GIÁ NGOÀI TRỜI**
- ✠ **THỨ BẢY 19-04: KINH SÁNG @ 7AM – LỄ VỌNG PHỤC SINH VÀ RỬA TỘI DỰ TÒNG @ 8:30PM**
- ✠ **CN PHỤC SINH 20-04: CÁC THÁNH LỄ NHƯ THƯỜNG LỆ. SAU LỄ 9:30AM : TRẺ EM SẴN TRÚNG PHỤC SINH – BÁN THỨC ĂN MỪNG LỄ PHỤC SINH.**

CÁC BÀI ĐỌC KINH THÁNH CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM C

Lời Chúa trong sách Sáng thế (St 15:5-12, 17-18)

Rồi Người đưa ông ra ngoài và phán: “Hãy ngước mắt lên trời, và thử đếm các vì sao, xem có đếm nổi không.” Người lại phán: “Dòng dõi ngươi sẽ như thế đó!”⁶ Ông tin Đức Chúa, và vì thế, Đức Chúa kể ông là người công chính.⁷ Người phán với ông: “Ta là Đức Chúa, Đấng đã đưa ngươi ra khỏi thành Ura của người Can-đê, để ban cho ngươi đất này làm sở hữu.”⁸ Ông thưa: “Lạy Đức Chúa, làm sao mà biết là con sẽ được đất này làm sở hữu?”⁹ Người phán với ông: “Đi kiếm cho Ta một con bò cái ba tuổi, một con dê cái ba tuổi, một con cừu đực ba tuổi, một chim gáy và một bò câu non.”¹⁰ Ông kiếm cho Người tất cả những con vật ấy, xẻ đôi ra, và đặt nửa này đối diện với nửa kia; còn chim thì ông không xẻ.¹¹ Mãnh cảm sả xuống trên các con vật bị giết, nhưng ông Áp-ram đuổi chúng đi.¹² Lúc mặt trời gần lặn, thì một giấc ngủ mê ập xuống trên ông Áp-ram; một nỗi kinh hoàng, một bóng tối dày đặc bỗng ập xuống trên ông.¹³ Khi mặt trời đã lặn và màn đêm bao phủ, thì bỗng có một lò nghi ngút khói và một ngọn đuốc cháy rực đi qua giữa các con vật đã bị xẻ đôi.¹⁴ Hôm đó, Đức Chúa lập giao ước với ông Áp-ram như sau: “Ta ban cho dòng dõi ngươi đất này, từ sông Ai-cập đến Sông Cả, tức sông Ê-ú-phơ-rát.

Lời Chúa trong thư của Thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Phi-líp-phê (Pl 3,17 – 4,1)

¹⁷ Thưa anh em, xin hãy cùng nhau bắt chước tôi, và chăm chú nhìn vào những ai sống theo gương chúng tôi để lại cho anh em.¹⁸ Vì, như tôi đã nói với anh em nhiều lần, và bây giờ tôi phải khóc mà nói lại, có nhiều người sống đối nghịch với thập giá Đức Ki-tô:¹⁹ chung cục là họ sẽ phải hư vong. Chúa họ thờ là cái bụng, và cái họ lấy làm vinh quang lại là cái đáng hổ thẹn. Họ là những người chỉ nghĩ đến những sự thế gian.²⁰ Còn chúng ta, quê hương chúng ta ở trên trời, và chúng ta nóng lòng mong đợi Đức Giê-su Ki-tô từ trời đến cứu chúng ta.²¹ Người có quyền năng khắc phục muôn loài, và sẽ dùng quyền năng ấy mà biến đổi thân xác yếu hèn của chúng ta nên giống thân xác vinh hiển của Người.¹ Bởi vậy, hỡi anh em thân mến lòng tôi hằng tưởng nhớ, anh em là niềm vui, là vinh dự của tôi. Anh em rất thân mến, anh em hãy kết hợp với Chúa mà sống vững vàng như vậy.

Tin mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca (Lc 9,28-36)

²⁸ Khoảng tám ngày sau khi nói những lời ấy, Đức Giê-su lên núi cầu nguyện đem theo các ông Phê-rô, Gio-an và Gia-cô-bê.²⁹ Đang lúc Người cầu nguyện, dung mạo Người bỗng đổi khác, y phục Người trở nên trắng tinh chói lòa.³⁰ Và kia, có hai nhân vật đàm đạo với Người, đó là ông Mô-sê và ông Ê-li-a.³¹ Hai vị hiện ra, rạng ngời vinh hiển, và nói về cuộc xuất hành Người sắp hoàn thành tại Giê-ru-sa-lem.³² Còn ông Phê-rô và đồng bạn thì ngủ mê mệt, nhưng khi tỉnh hẳn, các ông nhìn thấy vinh quang của Đức Giê-su, và hai nhân vật đứng bên Người.³³ Đang lúc hai vị này từ biệt Đức Giê-su, ông Phê-rô thưa với Người rằng: “Thưa Thầy, chúng con ở đây, thật là hay! Chúng con xin dựng ba cái lều, một cho Thầy, một cho ông Mô-sê, và một cho ông Ê-li-a.” Ông không biết mình đang nói gì.³⁴ Ông còn đang nói, thì bỗng có một đám mây bao phủ các ông. Khi thấy mình vào trong đám mây, các ông hoảng sợ.³⁵ Và từ đám mây có tiếng phán rằng: “Đây là Con Ta, người đã được Ta tuyển chọn, hãy vâng nghe lời Người!”³⁶ Tiếng phán vừa dứt, thì chỉ còn thấy một mình Đức Giê-su. Còn các môn đệ thì nín thinh, và trong những ngày ấy, các ông không kể lại cho ai biết gì cả về những điều mình đã thấy.

A reading from the book of Genesis (Gn 15:5-12, 17-18)

The Lord God took Abram outside and said, “Look up at the sky and count the stars, if you can. Just so,” he added, “shall your descendants be.” Abram put his faith in the LORD, who credited it to him as an act of righteousness. He then said to him, “I am the LORD who brought you from Ur of the Chaldeans to give you this land as a possession.” “O Lord GOD,” he asked, “how am I to know that I shall possess it?” He answered him, “Bring me a three-year-old heifer, a three-year-old she-goat, a three-year-old ram, a turtledove, and a young pigeon.” Abram brought him all these, split them in two, and placed each half opposite the other; but the birds he did not cut up. Birds of prey swooped down on the carcasses, but Abram stayed with them. As the sun was about to set, a trance fell upon Abram, and a deep, terrifying darkness enveloped him. When the sun had set and it was dark, there appeared a smoking fire pot and a flaming torch, which passed between those pieces. It was on that occasion that the LORD made a covenant with Abram, saying: “To your descendants I give this land, from the Wadi of Egypt to the Great River, the Euphrates.”

A reading from the letter of St. Paul to the Philippians (Phil 3:17 – 4:1)

Join with others in being imitators of me, brothers and sisters, and observe those who thus conduct themselves according to the model you have in us. For many, as I have often told you and now tell you even in tears, conduct themselves as enemies of the cross of Christ. Their end is destruction. Their God is their stomach; their glory is in their “shame.” Their minds are occupied with earthly things. But our citizenship is in heaven, and from it we also await a savior, the Lord Jesus Christ. He will change our lowly body to conform with his glorified body by the power that enables him also to bring all things into subjection to himself. Therefore, my brothers and sisters, whom I love and long for, my joy and crown, in this way stand firm in the Lord.

A reading from the holy Gospel according to Luke (Lk 9:28-36)

Jesus took Peter, John, and James and went up the mountain to pray. While he was praying his face changed in appearance and his clothing became dazzling white. And behold, two men were conversing with him, Moses and Elijah, who appeared in glory and spoke of his exodus that he was going to accomplish in Jerusalem. Peter and his companions had been overcome by sleep, but becoming fully awake, they saw his glory and the two men standing with him. As they were about to part from him, Peter said to Jesus, “Master, it is good that we are here; let us make three tents, one for you, one for Moses, and one for Elijah.” But he did not know what he was saying. While he was still speaking, a cloud came and cast a shadow over them, and they became frightened when they entered the cloud. Then from the cloud came a voice that said, “This is my chosen Son; listen to him.” After the voice had spoken, Jesus was found alone. They fell silent and did not at that time tell anyone what they had seen.

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 3 - 2025

- **CHÚA NHẬT 16-03: CN II MÙA CHAY –C:** Đoàn Thiếu nhi mừng Lễ Bồn mạng Thánh Giu-se - Chương trình Bác ái cho Thiếu nhi.
- **Thứ Tư 19-03: MỪNG TRỌNG THỂ LỄ THÁNH GIU-SE – BỒN MẠNG KHU GIU-SE – CHA CHÁNH XỨ VÀ CÁC GIA TRƯỞNG @ 8:30PM**
- **CHÚA NHẬT 23-03: CN III MÙA CHAY–C :** Nghi thức Xét nghiệm Dự tông lần I – Trao Kinh Tin Kính - Thiếu nhi xung tội Mùa Chay - Chương trình Bác ái cho Thiếu nhi
- **Thứ Ba 25-03: LỄ TRỌNG TRUYỀN TIN @ 8:30PM**
- **CHÚA NHẬT 30-03: CN IV MÙA CHAY–C :** Nghi thức Xét nghiệm Dự tông lần II - Chương trình Bác ái cho Thiếu nhi – Xin tiền lần 2 cho Quỹ Bác ái Công giáo – Hội LCTX tỉnh tâm.

XÂY DỰNG NHÀ CHỨA

CN 09.03.25: \$5,417.00
- Tiền mặt: \$5,097.00
- Checks: \$320.00
- PB sử dụng: 204

CN 02.03.25 \$5,240.00

2nd Collection
(02.03.25): \$2,408.00

Lễ Tro
(05.03.25): \$3,381.00

Tỉnh Tâm
(10-11.03.25): \$2,312.00

Dự trừ chi phí hàng tháng: \$35,000.00

XÂY DỰNG GIÁO HỘI

Quỹ Bác ái của Đức TGM ABCD 2025 đã bắt đầu.

- TGM ấn định cho Giáo xứ năm 2025 : \$43,000 (TĂNG \$2,925 so với 2024 : \$40,075)

Cha Xứ kêu gọi quý sơ và quý Ông bà, Anh chị em quảng đại tham gia đóng góp cho Quỹ ABCD 2025 để giúp Đức TGM có phương tiện làm việc bác ái trong Tổng giáo phận. Xin Chúa chúc lành cho anh chị em.

BÁN THỨC ĂN

CN 09-03-25 (KHU THÁNH TÂM):
\$5,636.00

CÁC TIN ĐẶC BIỆT

TIN GIÁO HỘI

1. VATICAN. Một tuyên bố của Vatican ngày 10 tháng 3 cho biết, “Tình trạng lâm sàng của Đức Thánh Cha vẫn ổn định. Những cải thiện được ghi nhận trong những ngày gần đây đã được củng cố thêm, như được xác nhận bởi cả xét nghiệm máu và tình khách quan của lâm sàng cũng như việc ngài phản ứng tốt với liệu pháp được lý.” Vì những lý do này, cuối ngày thứ Hai, các bác sĩ của Đức Giáo Hoàng đã quyết định “hủy bỏ” dự đoán tổng thể thận trọng mà họ đã duy trì trong những ngày gần đây, ngụ ý rằng họ không còn tin rằng tình trạng của ngài là nguy kịch. Nói cách khác, ngài không có nguy cơ tử vong ngay lập tức. “Tuy nhiên, xét đến tình trạng lâm sàng phức tạp và tình hình lây nhiễm đáng kể khi vào bệnh viện, cần phải tiếp tục liệu pháp y khoa được lý trong môi trường bệnh viện trong những ngày tiếp theo”, tuyên bố cho biết. Các nguồn tin của Vatican cho biết tình hình của Đức Giáo Hoàng vẫn còn phức tạp, nhưng thông báo tích cực này có nghĩa là các bác sĩ không thấy nguy cơ nhiễm trùng đe dọa trực tiếp đến tính mạng của ngài, nhưng quá trình điều trị phải được tiếp tục trong môi trường được bảo vệ để đảm bảo sự ổn định lâu dài của ngài. Những nguồn tin này cho biết vẫn cần phải thận trọng vì Đức Giáo Hoàng đã lớn tuổi và mắc bệnh hô hấp tiềm ẩn, nhưng ngài được coi là đã thoát khỏi nguy hiểm do nhiễm trùng đường hô hấp phức tạp. Tuyên bố không nêu cụ thể thời gian Đức Thánh Cha Phanxicô phải nằm bệnh viện sẽ phải kéo dài trong bao lâu nữa. Cho đến nay, thời gian nằm bệnh viện của ngài đã kéo dài gần một tháng.

2. UKRAINE. Các quan chức Ukraine cho biết tại các cuộc đàm phán, họ sẽ đề xuất ngừng bắn trên không và trên biển, mặc dù không phải trên bộ. Trước các cuộc đàm phán, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cho hay rằng “Tổng thống Trump quyết tâm chấm dứt chiến tranh càng sớm càng tốt”, và nhấn mạnh rằng “tất cả các bên phải thực hiện các bước để đảm bảo một nền hòa bình bền vững”. Phát biểu với các nhà báo vào Chủ Nhật, Tổng thống Donald Trump cho biết “Tôi nghĩ rằng các bạn sẽ có... một số kết quả khá tốt từ Saudi Arabia trong tuần này”. Đức Hồng Y Parolin cho hay: “Một lệnh ngừng bắn có thể xảy ra trong vài giờ nữa” Phát biểu với đài Vatican vào cuối năm ngoái, nhân kỷ niệm 1000 ngày chiến tranh ở Ukraine, Quốc vụ khanh Tòa Thánh, Đức Hồng Y Pietro Parolin, cho biết trong khi “đàm phán một nền hòa bình công bằng cần có thời gian”, thì một lệnh ngừng bắn “có thể xảy ra chỉ trong vài giờ, nếu đôi bên có thiện ý”. Như Đức Giáo Hoàng Phanxicô thường nói, Đức Hồng Y Parolin cho hay, điều cần thiết là các nhà lãnh đạo “sẵn sàng tập chú vào hòa bình, không phải chiến tranh”, các cá nhân phải “nhận ra trách nhiệm to lớn [của] việc tiếp tục cuộc xung đột với hậu quả thảm khốc không chỉ đối với Ukraine mà còn đối với toàn bộ châu Âu và thế giới”.

3. NIGERIA. Giáo phận Công Giáo Kafanchan đã thông báo về vụ sát hại bị thảm đối với Cha Sylvester Okechukwu, một linh mục bị bắt cóc khỏi nơi cư trú của ngài vào đêm ngày 4 tháng 3 năm 2025 và sau đó bị những kẻ bắt cóc giết chết. Trong một tuyên bố chính thức được Giáo phận đưa ra vào ngày 5 tháng 3 năm 2025, Cha Jacob Shanet, Giám Quản Tông Tòa, đã xác nhận tin tức đau buồn này, ngài nói: “Chúng tôi vô cùng đau buồn và đau lòng khi thông báo về cái chết thương tâm của một Linh mục kính yêu của chúng tôi, Cha Sylvester Okechukwu.” Cha Okechukwu, sinh ngày 11 tháng 12 năm 1980 và thụ phong linh mục ngày 11 tháng 2 năm 2021, đang phục vụ với tư cách là Cha xứ của Nhà thờ Công Giáo St. Mary Tachira, tại Khu vực Chính quyền Địa phương Kaura của Tiểu bang Kaduna vào thời điểm bị bắt cóc. Theo Giáo phận, ngài đã bị những kẻ tấn công không rõ danh tính bắt cóc vào ngày 4 tháng 3 năm 2025. Sau một đêm không chắc chắn, Giáo phận xác nhận rằng Cha Okechukwu đã bị giết trong tình trạng bị giam cầm vào sáng sớm ngày 5 tháng 3 năm 2025, trùng với Thứ Tư Lễ Tro, một ngày trọng thể để suy ngẫm và sám hối trong đức tin Kitô giáo. Tuyên bố lưu ý rằng động cơ đằng sau vụ giết người vẫn chưa được biết.

TIN GIÁO XỨ

1. **MÙA CHAY.** Các Thứ Sáu trong Mùa Chay, sẽ có Thánh Lễ @ 7:30PM và đi 14 chặng đàng Thánh giá
2. **THÁNH LỄ RUỐC LỄ LẦN ĐẦU :** CN 18-05 @ 9:30AM
3. **THÁNH LỄ THÊM SỨC:** CN 01-06 @ 9:30AM do ĐTGM Thomas Wenski

TRANG HỌC HỎI

NĂM THÁNH 2025: NHỮNG NGƯỜI HÀNH HƯƠNG CỦA HY VỌNG

Những nơi đẹp nhất của Châu Âu:

Ba Lan, Pháp, Roma

13 – 24/10/2025

Cha Joseph Nguyễn,
Đức mẹ La Vang,
Bãi biển Hallandale, Florida



Quảng trường Thánh địa Phêrô, Roma



Nhà thờ Đức Bà Paris



Cha Joseph Nguyễn

CÁC ĐIỂM NỔI BẬT CỦA CHUYẾN ĐI:

Hướng dẫn viên chuyên nghiệp
Vé vào cổng tất cả các bảo tàng
Xe du lịch đưa đón theo lịch trình
Khách sạn 3 hoặc 4 sao, phòng tắm riêng
Tất cả bữa sáng, 5 bữa trưa, 5 bữa tối
Vé máy bay khứ hồi từ Miami
Tham quan bảo tàng Vatican
Tham quan Đền thờ Thánh Phêrô
Thánh lễ ở nhiều Nhà thờ

GIÁ ĐẠT SỚM:

Hạn cuối đăng ký 01/05/2025:

\$5,350/người (phòng chung) khi thanh toán bằng séc, Zelle hoặc chuyển khoản ngân hàng

\$5,500/người (phòng chung) khi thanh toán bằng thẻ tín dụng

GIÁ TIÊU CHUẨN:

Hạn cuối đăng ký: 11/08/2025

\$5,500/người (phòng chung) khi thanh toán bằng séc, Zelle hoặc chuyển khoản ngân hàng

\$5,750/người (phòng chung) khi thanh toán bằng thẻ tín dụng

Phụ phí phòng đơn: **\$900**

Đặt cọc đăng ký: **\$500**

Hạn cuối thanh toán: 11/08/2025



Nhà thờ Krakow



Vương cung Thánh đường Sacre Coeur, Paris



Đền Thánh Đức Mẹ Đen, Ba Lan



PEREGRINO

www.myperegrinotour.com

Đăng ký hoặc đặt câu hỏi bằng cách gửi email đến travel@myperegrinotour.com
Xem chi tiết hành trình, bảng câu hỏi & trả lời, hoặc thanh toán
trực tuyến tại myperegrinotour.com
Hoặc gọi 872-227-0988

HÀNH TRÌNH 12 NGÀY HÀNH HƯƠNG.

Ngày 1: Thứ Hai, ngày 13 tháng 10 năm 2025 tại Miami:

Khởi hành bay từ Miami đến Kraków, Ba Lan vào buổi chiều hoặc tối. Chuyến bay có thể dừng quá cảnh ở một thành phố lớn ở châu Âu hoặc Mỹ. Mọi người tự túc đi chuyên đến sân bay Miami, trừ trường hợp có xe đưa đón được tổ chức từ giáo xứ.

Ngày 2: Thứ Ba, ngày 14 tháng 10 tại Ba Lan:

Chúng ta sẽ đến Kraków vào buổi sáng. Phố cổ của Kraków là một trong những trung tâm đô thị đẹp nhất ở châu Âu với nhiều nhà thờ, cung điện và bảo tàng tuyệt đẹp. Đoàn sẽ đến thăm Nhà thờ chính tòa nơi Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã dâng Thánh lễ đầu tiên của ngài với tư cách là linh mục. Sau đó, chúng ta sẽ ghé thăm Vương cung thánh đường Thánh Maria, ăn trưa ở quảng trường chính và đi đến Đền Thánh Lòng Chúa Thương Xót ở ngoại ô Kraków vào cuối buổi chiều. Đền thánh này là tu viện nổi tiếng thế giới, nơi Chúa Giêsu hiện ra với Thánh Faustina để đưa ra thông điệp về lòng thương xót của Thiên Chúa dành cho toàn nhân loại. Đây là một địa điểm hành hương rất nổi tiếng. Đoàn sẽ ăn tối ở trung tâm Kraków.

Ngày 3: Thứ Tư, ngày 15 tháng 10 tại Ba Lan:

Khởi hành từ Kraków vào buổi sáng khoảng 2 giờ lái xe đến Czestochow tham quan Đền thờ Đức Mẹ Đen ở Ba Lan. Thánh Maria Nữ hoàng Ba Lan và Czestochowa là ngôi đền yêu quý nhất của bà. Chúng ta sẽ dành thời gian cho Thánh lễ, cầu nguyện và tham quan ở đây. Vào buổi chiều, chúng ta sẽ đi khoảng 2 giờ về phía nam để tham quan quê hương của Thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II, đó là một thị trấn nhỏ tên Wadowice. Chúng ta sẽ đến thăm Vương cung thánh đường nơi ngài được rửa tội và ngôi nhà nơi ngài lớn lên, bây giờ là một viện bảo tàng. Nếu còn thời gian, chúng ta sẽ ghé thăm Đền thánh Kalwaria Zebrzydowska. Vào buổi tối, đoàn trở về Kraków để ăn tối và nghỉ ngơi.

Ngày 4: Thứ Năm, ngày 16 tháng 10 tại Ba Lan-Pháp:

Ăn sáng tại khách sạn. Đi đến Sân bay Kraków vào cuối buổi sáng để khởi hành đến Paris, Pháp. Chúng ta sẽ đi thẳng đến Montmartre và Vương cung thánh đường Thánh Tâm Chúa Giêsu, được xem là báu vật của khu vực này. Tham dự Thánh lễ trong Vương cung thánh đường. Tiếp theo, di chuyển bằng xe khách đến khách sạn 4 sao ở trung tâm Paris. Vào buổi tối, đoàn sẽ thực hiện một chuyến tham quan dạo bộ đến Nhà thờ Đức Bà Paris và khu Saint Germain des Prés, giúp mọi người làm quen với khu vực lân cận xung quanh khách sạn.

Ngày 5: Thứ Sáu, ngày 17 tháng 10, tại Pháp:

Ăn sáng tại khách sạn. Đi bộ đến Nhà Mẹ của Dòng Các Nữ Tử Bác Ái. Dâng Thánh lễ trong Nhà nguyện của Đức Mẹ La Vang. Tại đây, Đức Trinh Nữ Maria hiện ra trước Thánh Catherine Labouré vào năm 1830, giao phó cho bà hình ảnh của Đức Maria với hai cánh tay dang rộng, rất nổi tiếng trong Huy hiệu Đức Mẹ. Hải cốt của Thánh nữ Catherine và Thánh nữ Louise de Marillac được an nghỉ trong nhà nguyện này. Tiếp theo là chuyến viếng thăm Nhà thờ Thánh Vinh Sơn, nơi vị thánh vĩ đại được chôn cất và thăm Chủng viện Truyền giáo Paris. Chủng viện này đào tạo những nhà truyền giáo người Pháp cho sự phục vụ ở nước ngoài của Giáo Hội, trong đó nhiều người đã đi đến Bắc Mỹ. Ăn trưa tự túc. Buổi chiều, tham quan bảo tàng Louvre rộng lớn và nổi tiếng thế giới với sự hướng dẫn của hướng dẫn viên. Buổi tối, đi thuyền trên sông Seine để ngắm Paris giống như cách nhiều người tiếp cận nó qua nhiều thế kỷ.

Ngày 6: Thứ Bảy, ngày 18 tháng 10, tại Pháp:

Ăn sáng tại khách sạn. Đi xe khách đến Cung điện và Vườn Versailles rộng lớn ở ngoại ô Paris. Sau khi tham quan Versailles, sẽ đến thị trấn Chartres để tham quan nhà thờ nổi tiếng ở đây. Dâng Thánh lễ trong Nhà thờ. Cùng nhau ăn trưa ở Chartres. Buổi chiều tối, đoàn trở về Paris. Buổi tối mọi người tự do mua sắm, đi dạo và khám phá Paris trước khi nói "au revoir".

Ngày 7: Chủ nhật, 19 tháng 10, tại Pháp – Roma:

Ăn sáng tại khách sạn. Tham dự Thánh lễ Chủ nhật tại Nhà thờ Đức Bà. Sau đó khởi hành đến sân bay để đến Roma, chúng ta sẽ đến vào buổi chiều. Đoàn sẽ lên xe đưa đón tại sân bay Roma và đến khách sạn để gửi hành lý. Tiếp theo, chúng ta sẽ bắt đầu đi bộ khám phá trung tâm lịch sử của Roma, tận hưởng một buổi chiều tối Chủ nhật để chịu trong thành phố tráng lệ này.

Ngày 8: Thứ Hai, ngày 20 tháng 10, tại Roma:

Ăn sáng tại khách sạn. Đoàn sẽ đến thăm Vương cung thánh đường Thánh Gioan Lateran, nhà rửa tội cổ và sau đó là Cầu thang Thánh, được Thánh Helena đưa đến Roma từ Jerusalem vào thế kỷ IV. Sau bữa trưa, sẽ có một chuyến tham quan Vương cung thánh đường Thánh Phaolô Ngoại thành, một trong bốn nhà thờ lớn ở Roma. Buổi tối mọi người sẽ đi mua sắm tự túc, tự khám phá Roma với bạn bè hoặc người thân.

Ngày 9: Thứ Ba, ngày 21 tháng 10, tại Roma:

Ăn sáng tại khách sạn. Sau đó sẽ đến Vương cung thánh đường Đức Bà Cả để tham dự Thánh lễ tại một trong những nhà nguyện tuyệt đẹp. Hướng dẫn viên sẽ dẫn bạn tham quan chi tiết về Vương cung thánh đường cổ kính này. Tiếp theo, đoàn sẽ đi bộ đến Tiều Vương cung thánh đường cổ kính Thánh Prassede để chiêm ngưỡng một số bức tranh khảm cổ nhất ở Roma. Sau đó, đoàn sẽ đi bộ đến Nhà thờ Thánh Phêrô trong Xiềng Xích để chiêm ngưỡng tác phẩm điêu khắc Moses của Michelangelo và theo truyền thuyết kể rằng chính những sợi xiềng xích này đã từng trói buộc Thánh Phêrô ở Roma. Đoàn sẽ ăn trưa gần Đấu trường La Mã. Tiếp theo là chuyến tham quan cùng hướng dẫn viên đến Đấu trường La Mã và Công trường La Mã. Công trường là trung tâm của cuộc sống hàng ngày của người La Mã và là trung tâm hành chính của toàn bộ Đế chế La Mã. Sau đó, đoàn sẽ trở về khách sạn.

Ngày 10: Thứ Tư, ngày 22 tháng 10, tại Roma:

Ăn sáng tại khách sạn. Đi bộ đến Vương cung thánh đường Thánh Phêrô để tham dự Thánh lễ và tiếp kiến giáo hoàng với Đức Giáo hoàng Phanxicô. Sau đó, hướng dẫn viên sẽ đưa bạn tham quan các bảo tàng Vatican để chiêm ngưỡng Nhà nguyện Sistine và nhiều báu vật khác của một trong những bảo tàng vĩ đại nhất thế giới. Vào buổi chiều, chúng ta sẽ đi bộ qua các đường phố của Roma để nhìn ngắm Lâu đài Castel Sant'Angelo, Quảng trường Navona, Nhà thờ San Luigi Francese với những bức tranh của Caravaggio và Đền Pantheon.

Ngày 11: Thứ Năm, ngày 23 tháng 10, tại Roma:

Ăn sáng tại khách sạn. Sau đó, chúng ta đi đến Hầm mộ cổ của thánh Callistus trên Đường Appian để tham quan hầm mộ cổ rộng lớn này và dâng thánh lễ. Đoàn sẽ ăn trưa gần nơi đây. Sau bữa trưa, đoàn đi đến Nhà thờ Thánh Phaolô Ngoại thành, một nhà thờ rộng lớn và tráng lệ, cũng là nơi chôn cất hải cốt của Thánh Tông đồ Phaolô. Tiếp theo, đi đến Vương cung thánh đường Thánh Gioan Lateran để hoàn thành chuyến hành hương đến bốn vương cung thánh đường chính của Roma. Ghé thăm nhà rửa tội cổ đại của Thánh Gioan Lateran và sau đó là nhà thờ Santa Scala, theo truyền thuyết kể rằng đây là nơi lưu giữ chính những bậc thang từ đỉnh tổng trấn Pontius Pilatus ở Jerusalem mà Chúa Giêsu đã bước lên khi bị đưa ra trước tòa. Chúng ta sẽ cùng nhau thưởng thức một bữa tối đặc biệt, lấy cảm hứng từ "Bữa tiệc ly"

Ngày 12: Thứ Sáu, ngày 24 tháng 10, tại Roma:

Khởi hành vào buổi sáng đến Sân bay Quốc tế Roma cho chuyến bay trở về Miami.

NHỮNG ĐỊA ĐIỂM HÀNH HƯƠNG NĂM THÁNH 2025 TẠI TGP MIAMI

1. **St. Mary's Cathedral** – 7525 NW 2 Ave., Miami
2. **Our Lady of Schoenstatt Shrine** – 22800 SW 178 Ave., Homestead
3. **St. Clement Church** – 2975 N Andrews Ave., Wilton Manors
4. **Our Lady of Guadalupe Church** – 11691 NW 25 St., Doral
5. **St. Mary Star of the Sea Basilica** – 1010 Windsor, Key West
6. **The National Shrine of Our Lady of Charity** – 3609 S Miami Ave., Miami



CÁC THÔNG BÁO

1. Mời anh chị em nào rảnh thứ Tư đến giúp làm vệ sinh nhà thờ từ 10:00AM, tham gia Nhóm Đọc Kinh Kính Đức Mẹ và dự Thánh Lễ lúc 7:30PM trước Đài Đức Mẹ vào mỗi tối thứ Tư và sau đó ăn cơm tối chung với nhau.
2. Anh chị em cố gắng dùng phong bì cho việc đóng góp mỗi Chúa Nhật.
3. Để bảo đảm an toàn khi đến tham dự Thánh Lễ, Anh chị em cố gắng đậu xe vào đúng chỗ và khóa cửa cẩn thận, **không** để các thứ giá trị cách lộ liễu để tránh kẻ gian đập phá xe lấy cắp.
4. Để giữ vệ sinh chung trong và ngoài nhà thờ, nhà hội, khu bán thức ăn và bãi đậu xe, mong mỗi người ý thức đừng vất rác lung tung và nhặt rác bỏ vào thùng rác (nếu có thể).



Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami
Keeping Faith and Traditions

OUR LADY OF MERCY

11411 NW 25th Street
Doral, FL 33172

(305) 592-0521

OUR LADY QUEEN OF HEAVEN

1500 S State Road 7
North Lauderdale, FL 33068

(954) 972-1234



The only Catholic Cemeteries in South Florida

www.catholiccemeteriesmiami.org



PHỞ 79
Vietnamese
Restaurant

Mở cửa 7 ngày trong tuần

6451 Stirling Rd,
Davie, FL 33314
(954) 797-9700

Mon-Sat: 10am - 10pm
Sun: 10am - 9pm

10023 Sunset Strip,
Sunrise, FL 33322
(954) 440-0066

Mon: 10am - 9pm
Tue -Sun: 10am - 9:30pm

lucky
beauty supply

- Đầy đủ các mặt hàng cho ngành Nails.
- Giá cả phải chăng.
- Có Delivery.

6491 Stirling Road
Davie, FL 33314

(954) 581-8229

Mon - Sun: 9:30am - 6pm
(Trong khu chợ FoodTown)



Quốc & Hằng
Kính Mời



FRED HUNTER'S
SINCE 1890
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES

The One Place for
All Your Arrangements



FRED HUNTER'S
SINCE 1890
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES
6301 Taft Street, Hollywood FL 33024

Tận Tâm, Uy Tín
Giá đặc biệt cho thành viên của giáo hội

Lưu Thế Phong
Vietnamese Community Service Advisor
pluu@fredhunters.com
305-707-6865



DELUXE COOLING, LLC.
Residential HVAC Sales & Services



Same Day Service
High-Efficiency Units
Full Warranty Coverage
Financing Availability
24/7 Emergency Assistance
PLEASE CALL TODAY FOR A 10% SENIOR DISCOUNT

786 342 8132 Roy
786 252 2697 Lady

www.deluxecooling.us

THE ONE PLACE FOR ALL YOUR ARRANGEMENTS

B
BLUEGREY
MORTGAGE

Making Homeownership A Reality



GET
PRE-QUALIFIED
954.305.3813

Justin@Bluegreymortgage.com
BlueGreyMortgage.com
NMLS#1401779 | NMLS#2216892

Tận tâm & nhanh chóng cho quý khách không có income hoặc lần đầu mua nhà



PAYAS · PAYAS · PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SU' ABOGADOS

CHRISTINE NGUYEN PAYAS
Marketing Director/Community Liaison
Christine@PayasLaw.Com

407.222.5577
LuatSuTaiNan.Com

407.888.8888
PayasLaw.Com

THE KITCHEN CABINETS LLC

Built New Kitchen Cabinets & Bathroom
Total Kitchen Remodeling or Rebuild Existing

Handy Man



"Quinn"
Quyen-Duong
786-208-0950

LIC#14000122356

12382 NW 98 Ave Hialeah, FL 33018

For Ad Please Contact The Office of Our Lady of La Vang (954) 374-9100
Muốn Quảng Cáo Xin Vui Lòng Liên Lạc Văn Phòng Giáo Xứ (954) 374-9100

CHỢ Á CHÂU

Address
3280 W Hillsboro Blvd,
Deerfield Beach, FL 33442

Hours
Monday - Saturday: 9:30AM - 8PM
Sunday: 9:30AM - 6:30PM

Contact
(954) 531-1387

Trinh Tu Nguyen
Financial Services Professional*

Agent,
New York Life Insurance Company
5020 Mallards Place
Coconut Creek, FL 33073

Bus: (954) 772-5200
Cell: (954) 821-7939
tnguyen5@ft.newyorklife.com
www.newyorklife.com/agent/tnguyen5

*Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC, Member FINRA/SIPC, A Licensed Insurance Agency.

CÔNG TY ĐỊA ỐC + QUẢN LÝ TÀI SẢN

VISTA REALTY
REAL ESTATE
PROPERTY MANAGEMENT

- TENANT SCREENING
- RENT COLLECTION
- FINANCIAL REPORTS
- EVICTION FILINGS

(954) 600-1567 | www.VistaRealtyHomes.com
MIAMI-DADE | BROWARD | PALM BEACH

Thái Bình Oriental Market
(954) 986-8448
7863 Pines Blvd
Pembroke Pines, FL 33024

Mở cửa 7 ngày: 9 a.m - 8 p.m

- Nhận chuyển tiền về Việt Nam uy tín, đảm bảo.
- Nhận chuyển hàng hóa: sữa, dầu gió giao tận nhà (không cước phí ở Việt Nam)
- Có bán thẻ điện thoại và lottery.

TÍN-THƯ Kính Mời

T&T INSURANCE AND SERVICES
TRƯƠNG TÂM

1115 N. State Road 7, Lauderdale Lakes, FL 33319
(Gần tiệm vàng Đức Thành)
(954) 733 4014 — (954) 636 9963

ĐĂNG KÝ OBAMA MIỄN PHÍ
Từ 01-11 đến 15-12 mỗi năm

Dịch Vụ: Bảo hiểm - Di Trú - Khai Thuế
Gởi tiền, hàng về VN

The Golden Attorney Law Firm

1141 E. Blue Heron Blvd,
Singer Island, FL 33404
thegoldenattorneys.com
info@thegoldenattorneys.com
(561) 444-9449

LUẬT SƯ CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI FLORIDA

REAL ESTATE • Title Closing
• Commercial / Residential Law

ESTATE PLANNING • Will
• Trust
• Defer Income Tax
• Defer Capital Gain Tax

IMMIGRATION • Immigration

THE STUDIO
NAIL AND LASH SUPPLY

www.TheStudioSupply.com

MARGATE
1490 N STATE ROAD 7 #C
MARGATE, FL 33063
(754) 317-4982

PEMBROKE PINES
204 N UNIVERSITY DRIVE
PEMBROKE PINES, FL 33024
(754) 232-4200

KENDALL
12775 N KENDALL DRIVE
MIAMI, FL 33186
(305) 922-9608

BOYNTON BEACH
701 N CONGRESS AVENUE #9
BOYNTON BEACH, FL 33426
(561) 336-1366

Guild mortgage
OWN WHAT MATTERS

CÔNG TY TÀI TRỢ GUILD MORTGAGE SẼ GIÚP ƯỚC MƠ CỦA QUÝ KHÁCH TRỞ THÀNH SỰ THẬT

Call today 954-410-3058

John Nguyen
Branch Manager | NMLS #389742
john.nguyen@guildmortgage.net
guildmortgage.com/johnnguyen

Equal Housing Opportunity, NMLS #3274; nmlsconsumeraccess.org | Mortgage loan documents are available in English. Borrowers who require assistance in additional languages are encouraged to seek the services of a qualified translator of their choice.

Nhung (ViVi) Nguyen

WE'RE ALL FULL SALON SERVICE
CONTACT US FOR CONSULTATION
AT : WOW BEAUTY SALON/
PIZZAZZ HAIR DESIGN
3932 NORTH OCEAN BLVD.
FORT LAUDERDALE FL 33308

PHONE NUMBER : (954)-564-7277
CELL PHONE : (954)-802-1999

Great Dental Care
"Where your smile is our priority"

Linh Nguyen, D.M.D.
Robert Getz, D.D.S.

Family Dentistry
4962 N University Dr.
Lauderhill, FL 33351

(954) 748-9949 Fax (954) 748-9941
GreatDentalCare1@gmail.com
www.greatdentalcarefl.com

THÁI AN ORIENTAL MARKET
200 Unit A, S. State Road 7(441)
Hollywood, FL 33023
(954) 815-4817
Tel/Fax: (954) 893-5838

Mở cửa 6 ngày: 9 a.m. - 7 p.m.
(Đóng cửa Thứ Tư hàng tuần)

- Có bán đầy đủ các loại rau cải tươi, đồ khô và đông lạnh, vật dụng nhà bếp, và nails supply.
- Nhận chuyển tiền về Việt Nam.
- Dầu gió xanh và đầy đủ các loại dầu xoa bóp.

THÁI AN KÍNH MỜI